

AVA Documents
Document Sharing Hub

Deutsche Übersetzung

Fluidtechnik

Durchmesser von Zylinderbohrungen und Kolbenstangen Metrische Reihe

Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedskörperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitgliedskörperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt.

Die von einem Technischen Komitee verabschiedeten Entwürfe zu Internationalen Normen werden den Mitgliedskörperschaften zunächst zur Annahme vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Normen bestätigt werden. Sie werden nach den Verfahrensregeln der ISO angenommen, wenn mindestens 75 % der abstimmenden Mitgliedskörperschaften zugestimmt haben.

Die Internationale Norm ISO 3320 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 131 „Fluidtechnik“ erarbeitet.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 3320:1975), Tabelle 1 (Zylinderinnendurchmesser) wurde technisch überarbeitet.

Die Anwender werden darauf hingewiesen, dass alle Internationalen Normen von Zeit zu Zeit überarbeitet werden. Ein in dieser Norm enthaltener Hinweis auf eine andere Internationale Norm bezieht sich, sofern nichts anderes angegeben ist, auf die neueste Ausgabe der zitierten Norm.

0 Einleitung

In Hydro-Anlagen wird die Energie von einem unter Druck stehenden Fluid (Flüssigkeit oder Gas) innerhalb eines Kreislaufts übertragen und gesteuert.

Ein Bauteil einer solchen Anlage ist der Hydrozylinder. Dies ist ein Bauteil, das Energie in lineare mechanische Kraft und Bewegung umwandelt. Es besteht aus einem beweglichen Teil, z. B. einem Kolben, und einer Kolbenstange, welche sich in einer zylindrischen Bohrung hin- und herbewegen.

1 Zweck und Anwendungsbereich

Diese Norm legt eine Metrische Reihe von Maßen für Zylinderbohrungen und Kolbenstangendurchmesser bei Hydraulik- und Pneumatik-Zylindern fest.

Diese Internationale Norm bezieht sich nur auf Abmessungen von Produkten, die nach dieser Norm gefertigt wurden; sie bezieht sich nicht auf deren funktionelle Eigenschaften.

2 Verweisungen

ISO 5598, *Fluid power systems and components – Vocabulary. Anlagen und Bauteile der Fluidtechnik – Begriffe*.

3 Begriffe

Zur Anwendung dieser Internationalen Norm sind neben ISO 5598 folgende Begriffe anzuwenden:

3.1

Zylinder

Vorrichtung, die hydraulische oder pneumatische Energie in eine linear gerichtete mechanische Kraft und Bewegung umwandelt

3.2

Zylinderinnendurchmesser

der Bohrungsdurchmesser des Zylinders